

1884-07-21

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Wilhelmine Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Sora

Omtalte personer:

Inge Gyrithe Aggersborg (senere Friis)

Susette Holten

Susette Maribo

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 16 nr. 70

DOKUMENTINDHOLD

Kort brev til Wilhelmine Skovgaard, hvor han beder hende videregive et vedlagt brev til Gyrithe Aggersborg som skal giftes..

TRANSSKRIFTION

Kasse 16

Brev 16.70

Sora 21 Juli 1884

Kjære Faster!

Denne gang er det rigtignok snyderi imod Dig, da jeg ikke sender Dig andet end vedlagte brev til Gyrithe og beder om at Du vil være så god at lægge det i en konvolut give hende Det på bryllupsdagen eller når Du synes. Vi har det alle godt her i dag er det blevet til blæst efter igårsdagens længevæntede tordenregn, så her er ret frisk, næsten forårsagtigt, luften klar, skyggerne sorte og kolde, alt hårdt i belysningen som hjemme, ikke skönt, men aligevel forögende min længsel efter Danmark. Endnu er jeg desværre ikke så vidt, at jeg kan tælle dagene, eller engang ugerne, jeg regner som så, om en måned er det den 21de August, om en til den 21de september, og så har jeg måske allerede lettet mit anker fra grunden her i Sora, eller er i det mindste på falderebet, eller skulde jeg endnu have nogle uger tilbage. Jeg vilde så gerne nå hjem at se den sidste rest af godt vejr og efterårsskönhed i Danmark. Hils alle så meget, og lev vel, Din hengivne Joakim Skovgaard – Fra Niels har jeg haft et fornöjeligt brev, bare Cathrine og Tante Sysette må komme dem godt i Rosenvænget.

Kjære Fæder! Sora 21 Jul
Denne gang er det rigtig nok snjeder
imod Dig, da jeg ikke sender Dig andet
end vedlagte brev til Gyritte og bøn
om at Du vil være så god at lægge
det i en kasse og give hende det på
bryllupsdagen eller når Du synes.
Vi har det alle godt her, idag er det
blevet til blødt efter i går dagens
langventede tordenregn, så her
er ret frok, næsten efterårsagtigt,
luften klar, skyggeme sorte og kolde,
alt høitit; belysningen som hjemme
ikke skint, men aligevel forjende
min langsel efter Danmark.
Lustne og jeg desvære ikke så

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 16 Nr. 70

vitt, at jeg kan tælle dagene, eller
angang ugerne, jeg regner som så, om en
måned er det den 21de august, om en til
den 21de September, og så har jeg måske
allerede lættet mitanker fra gouden
her i Sora, eller er i det mindste på
faldrobet, eller skulde jeg endom have
nogle uger tilbage. Jeg vilde så gerne
væ hjem at se den sidste rest af godt
væjr og efterårsstørhed i Danmark.
Hils alle så meget, og lev vel, Din
højere godkin Skovgaard
Fra Vilb har jeg haft et fornøjeligt
brev, bare nu Cathrine og Tante Sybille
vi komme den godt i Rømnaget.